

Bản án số: 168/2024/HSST
Ngày: 12/ 07/2024

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀNG MAI, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Quách Mạnh Thành

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Việt Anh

Bà Đào Minh Chi

Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Ông Nguyễn Ngọc Quang - cán bộ
Toà án nhân dân quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội tham
gia phiên toà: Ông Nguyễn Hoàng Phương - Kiểm sát viên.

Trong ngày 12 tháng 7 năm 2024, tại trụ sở tòa án nhân dân quận Hoàng Mai
xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 160/2024/HSST ngày 03/6/2024 Theo quyết
định đưa ra xét xử số 161/2024/QĐXXST-HS ngày 26/6/2024 đối với bị cáo:

ĐÀO THỊ THU T (tên gọi khác: không) - Sinh năm: 1993; HKTT cùng nơi
cư trú: thôn K, xã Đ, huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội; Quốc tịch: Việt Nam, Dân
tộc: Kinh, Tôn giáo: Không; Trình độ văn hóa: 12/12; Nghề nghiệp: lao động tự do;
Họ và tên bố: Đào Văn A (chết); Họ và tên mẹ: Hoàng Thị B (sinh năm 1974);
Chồng: Nguyễn Văn C (sinh năm 1982), có 03 con sinh năm 2013, 2016, 2017;
Tiền án, tiền sự: Không; Hiện đang áp dụng biện pháp. Cấm đi khỏi nơi cư trú; Có
mặt tại phiên tòa.

- Bị hại gồm:

1/ Chị Đàm Thị D - sinh năm 1989; Trú tại: S219 Vinhomes Ocean Park, xã
Đa Tốn, huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội;

2/ *Chị Nguyễn Mai A* – sinh năm 1979; HKTT và chỗ ở: Thôn 4, xã Đông Dư, huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội;

3/ *Chị Nghiêm Hương G* – sinh năm 1989; Trú tại: P1011-T18 Times City, phường Mai Động, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội;

4/ *Anh Vũ Tiến M* – sinh năm 1979; HKTT và chỗ ở: P1608 Park 2 Park Hill, phường Mai Động, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội;

5/ *Chị Lê Thị H* – sinh năm 2001; Trú tại: P0412A T9 Times City, phường Vĩnh Tuy, quận Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội;

6/ *Anh Nguyễn Hòa P* – sinh năm 1984; Trú tại: P2205 – T9 Times City, phường Mai Động, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội;

7/ *Chị Đặng Mai L* – sinh năm 1982; Trú tại: Số 24 ngõ 624/12/75 Minh Khai, phường Vĩnh Tuy, quận Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội;

8/ *Chị Nguyễn Thị V* – sinh năm 1985; HKTT và chỗ ở: KĐT Đặng Xá, huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội;

9/ *Chị Đặng Thanh M* – sinh năm 1990; Trú tại: Căn 2808 Tòa T8 Times City, phường Vĩnh Tuy, quận Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Đào Thị Thu T không có nghề nghiệp ổn định, do cần tiền chi tiêu sinh hoạt cá nhân, T đã nảy sinh ý định lừa đảo chiếm đoạt tài sản. T đã tạo các tài khoản Facebook “NT”, “TN”, “NM”, “NH” tham gia vào các hội nhóm bán hàng trên mạng rồi dùng các tài khoản mạng xã hội facebook trên tìm kiếm các sản phẩm muốn chiếm đoạt rồi nhắn tin đặt hàng với các chủ hàng bán trên mạng và đặt xe ôm công nghệ (shipper) để chuyển các sản phẩm đã đặt hàng đến trước cửa các căn hộ chung cư ở khu đô thị Times City, Ecopark, Ocean Park (không phải nơi ở của T). Sau đó, khi sản phẩm được giao đến địa điểm được chỉ định thì T lấy lý do con nhỏ hoặc bận và yêu cầu người giao hàng không bấm chuông mà để sản phẩm trước cửa căn hộ rồi T sẽ chuyển khoản thanh toán tiền sau. Sau khi người giao hàng rời đi, T sẽ đến lấy hàng và chặn tài khoản facebook, xóa các nội dung tin nhắn đặt hàng với người bán để các bị hại không liên lạc lại được với T. Trong khoảng thời

gian từ ngày 25/8/2023, T đã 09 lần thực hiện hành vi lừa đảo chiếm đoạt tài sản của 09 người bị hại. Cụ thể:

Vụ 1: Ngày 25/8/2023 T sử dụng Facebook NT đặt mua *1,54 kg ghẹ, 0,5 kg nồn ghẹ, 01 kg bẻ bẻ, 01 kg ba chỉ bò* của chị Đàm Thị D (sinh năm 1989, Trú tại: S219 Vinhomes Ocean Park, Đa Tốn, Gia Lâm, Hà Nội) và hẹn đặt ship đến Sảnh tòa A1 Rừng cọ Ecopark rồi sẽ chuyển khoản thanh toán sau. Tuy nhiên, sau khi nhận hàng T không thanh toán và đã chặn liên lạc của chị Dương. Trị giá đơn hàng là **1.787.000 đồng**.

Vụ 2: Ngày 25/8/2023 T sử dụng facebook TN đặt mua *01 khúc cá trắm đen* của chị Nguyễn Mai A (sinh năm 1979, trú tại: Thôn 4, Đông Dư, Gia Lâm, Hà Nội) và hẹn đặt ship đến Sảnh A1 KĐT Ecopark, Gia Lâm, Hà Nội rồi sẽ chuyển khoản thanh toán sau. Tuy nhiên, sau khi nhận hàng T không thanh toán và đã chặn liên lạc của chị Mai Anh. Trị giá đơn hàng là **168.000 đồng**.

Vụ 3: Ngày 10/9/2023 T sử dụng facebook NM đặt mua *01 cặp dầu gội nhãn hiệu Tigi* của chị Nghiêm Hương G (sinh năm 1989, trú tại: P1011-T18 Times City, Mai Động, Hoàng Mai, Hà Nội) và hẹn đặt ship đến trước cửa P1901 Park 1, Times City rồi sẽ chuyển khoản thanh toán sau. Tuy nhiên, sau khi nhận hàng T không thanh toán và đã chặn liên lạc của chị Giang. Trị giá đơn hàng là **500.000 đồng**.

Vụ 4: Ngày 11/9/2023 T sử dụng facebook NH đặt mua *01 kg bắp bò, 01 set bánh bột lọc* của anh Vũ Tiến M (sinh năm 1979, trú tại: P1608 Park 2 Park Hill, Mai Động, Hoàng Mai, Hà Nội) và hẹn đặt ship đến trước cửa P1802 Park 1, Times City rồi sẽ chuyển khoản thanh toán sau. Tuy nhiên, sau khi nhận hàng T không thanh toán và đã chặn liên lạc của anh Mạnh. Trị giá đơn hàng là **295.000 đồng**.

Vụ 5: Ngày 11/9/2023 T sử dụng facebook NH đặt mua *01 kg chả cốm* của chị Lê Thị H (sinh năm 2001, trú tại: P0412A T9 Times City, Vĩnh Tuy, Hai Bà Trưng, Hà Nội) và hẹn đặt ship đến trước cửa P1802 Park 1, Times City rồi sẽ chuyển khoản thanh toán sau. Tuy nhiên, sau khi nhận hàng T không thanh toán và đã chặn liên lạc của chị Hoài. Trị giá đơn hàng là **230.000 đồng**.

Vụ 6: Ngày 12/9/2023 T sử dụng facebook NM đặt mua *01 hộp bánh trung thu hiệu Đông Phương* của anh Nguyễn Hòa P (sinh năm 1984, trú tại: P2205 – T9 Times City, Mai Động, Hoàng Mai, Hà Nội) và hẹn đặt ship đến trước cửa P1012 T18 Times City rồi sẽ chuyển khoản thanh toán sau. Tuy nhiên, sau khi nhận hàng T không thanh toán và đã chặn liên lạc của anh Phương. Trị giá đơn hàng là **405.000 đồng**.

Vụ 7: Ngày 13/9/2023 T sử dụng facebook NM đặt mua *02 chiếc chảo* của chị Đặng Mai L (sinh năm 1982, trú tại: 24/624/12/75 Minh Khai, Vĩnh Tuy, Hai Bà Trưng, Hà Nội) và hẹn đặt ship đến trước cửa P2002 Park 9 Times City rồi sẽ

chuyển khoản thanh toán sau. Tuy nhiên, sau khi nhận hàng T không thanh toán và đã chặn liên lạc của chị Linh. Trị giá đơn hàng là **545.000 đồng**.

Vụ 8: Ngày 21/9/2023 T sử dụng facebook NT đặt mua *02 đôi gối, 02 túi nước xả vải* của chị Nguyễn Thị V (sinh năm 1985, trú tại: KĐT Đặng Xá, Gia Lâm, Hà Nội) và hẹn đặt ship đến trước cửa Căn 211 WBB Văn Giang, Hưng Yên rồi sẽ chuyển khoản thanh toán sau. Tuy nhiên, sau khi nhận hàng T không thanh toán và đã chặn liên lạc của chị Việt. Trị giá đơn hàng là **480.000 đồng**.

Vụ 9: Ngày 22/9/2023 T sử dụng facebook NT đặt mua *01 đôi bột màu đen* của chị Đặng Thanh M (sinh năm 1990, trú tại: P2808 T8 Times City, Vĩnh Tuy, Hai Bà Trưng, Hà Nội) và hẹn đặt ship đến trước cửa căn hộ P2102 Park 1 Times City, Mai Động, Hoàng Mai, Hà Nội rồi sẽ chuyển khoản thanh toán sau. Đợi lâu nhưng không thấy khách chuyển khoản, chị Mai nghi ngờ bị lừa đảo nên nhờ anh Nguyễn TA (*sinh năm 1983, là bảo vệ CC Park Hill Times City, Mai Động, Hoàng Mai, Hà Nội*) lên kiểm tra giúp. Khi anh TA lên cửa P2102 thì thấy 01 nam thanh niên cầm lấy túi hàng để trước cửa. Người này nói được thuê đến lấy hàng và giao đến toà S206 Vinhomes Ocean Park 1, Đa Tốn, Gia Lâm, Hà Nội. Sau đó anh TA đã cùng với nam thanh niên này đi đến toà S206 Vinhomes Ocean Park 1 thì Đào Thị Thu T đi ra lấy hàng. Lúc này anh Tuấn Anh giữ Đào Thị Thu T lại và đưa đến cơ quan công an làm việc.

Tại cơ quan điều tra, Đào Thị Thu T đã khai nhận hành vi phạm tội như nội dung trên, phù hợp với các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án.

Vật chứng vụ án: Thu giữ của Đào Thị Thu T 01 điện thoại nhãn hiệu Apple Iphone 12 Promax màu vàng số Imei: 359735190361137 (đã qua sử dụng), 01 hộp giấy màu đen bên trong có một đôi giày nữ nhãn hiệu QBEL màu đen, 01 chảo inox nhãn hiệu Elmich, 01 chảo inox nhãn hiệu Smart cook, 01 đôi ruột gối nhãn hiệu Muji, 01 cặp dầu nhãn hiệu Bed head (Tigi), 01 bình nước xả vải Hygiene.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 256/KL-HĐĐGTS ngày 14/11/2023 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự kết luận:

- + 1,54kg ghẹ có giá trị: 847.000 đồng (vụ 1);
- + 0,5kg nồn ghẹ có giá trị: 270.000 đồng (vụ 1);
- + 01kg nồn bề bề có giá trị: 420.000 đồng (vụ 1);
- + 01kg ba chỉ bò có giá trị: 250.000 đồng (vụ 1);
- + 01 khúc cá trắm đen khoảng 5,6 lạng có giá trị: 168.000 đồng (vụ 2);
- + 01 cặp dầu gội (dầu gội + dầu xả) nhãn hiệu Tigi có giá trị: 500.000 đồng (vụ 3);
- + 01kg bắp bò có giá trị: 185.000 đồng (vụ 4);
- + 01 set bánh bột lọc có giá trị: 110.000 đồng (vụ 4);
- + 01kg chả cốm có giá trị: 230.000 đồng (vụ 5);

- + 01 hộp bánh trung thu nhãn hiệu Đông Phương có giá trị: 405.000 đồng (vụ 6);
- + 01 chảo inox nhãn hiệu Elmich có giá trị: 390.000 đồng (vụ 7);
- + 01 chảo inox nhãn hiệu Smart cook có giá trị: 155.000 đồng (vụ 7);
- + 02 đôi ruột gối nhãn hiệu Muji có giá trị: 280.000 đồng (vụ 8);
- + 02 bình nước xả vải Hygiene có giá trị: 200.000 đồng (vụ 8);
- + 01 hộp giấy màu đen bên trong có một đôi giày nữ nhãn hiệu QBEL màu đen có giá trị: 400.000 đồng (vụ 9);

Tổng: 4.810.000 đồng (Bằng chữ: Bốn triệu, tám trăm mười nghìn đồng).

Trách nhiệm dân sự: hiện Đào Thị Thu T đã bồi thường cho chị Đàm Thị D, chị Nguyễn Mai A, chị Nghiêm Hương G, anh Vũ Tiến M, chị Lê Thị H, anh Nguyễn Hòa P, chị Đặng Mai L, chị Nguyễn Thị V và chị Đặng Thanh M số tiền tổng cộng 4.810.000 đồng (theo giá trị các tài sản bị chiếm đoạt). Hiện những người bị hại trên không có yêu cầu bồi thường gì khác và đề nghị xử lý theo quy định pháp luật.

Đối với 01 điện thoại nhãn hiệu Apple Iphone 12 Promax màu vàng số Imei: 359735190361137 (đã qua sử dụng) thu giữ của Đào Thị Thu T. Quá trình điều tra xác định chiếc điện thoại trên T đã sử dụng để đăng nhập các tài khoản facebook để thực hiện hành vi lừa đảo chiếm đoạt tài sản. Đối với 01 hộp giấy màu đen bên trong có một đôi giày nữ nhãn hiệu QBEL màu đen, 01 chảo inox nhãn hiệu Elmich, 01 chảo inox nhãn hiệu Smart cook, 01 đôi ruột gối nhãn hiệu Muji, 01 cặp dầu nhãn hiệu Bed head (Tigi), 01 bình nước xả vải Hygiene thu giữ của Đào Thị Thu T là các đồ vật T lừa đảo chiếm đoạt được của các bị hại. Cơ quan điều tra đã chuyển các đồ vật này đến Chi cục Thi hành án Dân sự quận Hoàng Mai để chờ quyết định xử lý.

Tại cáo trạng số 158 ngày 30/05/2024 của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai, Hà Nội đã truy tố Đào Thị Thu T về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản” theo khoản 1 Điều 174 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa sau khi phân tích vai trò, tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo kết luận giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo nh- nội dung bản cáo trạng và đề nghị hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 điều 174; điểm b,s khoản 1 điều 51, điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017; xử phạt: Đào Thị Thu T mức án từ 8 tháng đến 10 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, hạn thử thách 16 tháng đến 20 tháng, kể từ ngày tòa tuyên án. Đề nghị miễn phạt tiền;

* Về phần dân sự: Bị cáo T đã bồi thường cho người bị hại và những người bị hại không yêu cầu gì.

Áp dụng điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015

Xử lý vật chứng:

- Tịch chiếc điện thoại thu giữ của bị cáo T vì bị cáo đã sử dụng vào việc phạm tội.
- Trả lại cho các bị hại những tang vật thu giữ của bị cáo T.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo thấy đ- ợc hành vi của mình là vi phạm pháp luật, đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Hoàng Mai, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Trong khoảng thời gian từ ngày 25/8/2023 đến ngày 22/9/2023, Đào Thị Thu T đã dùng thủ đoạn gian dối, sử dụng các Facebook “NT” “TN”, “NM” “NH” để đặt mua hàng (đồ gia dụng, đồ ăn) trên mạng Internet tổng số 9 lần thực hiện một cách liên tục, kế tiếp nhau về mặt thời gian để chiếm đoạt tài sản của 09 người bị hại là chị Đàm Thị D, chị Nguyễn Mai A, chị Nghiêm Hương G, anh Vũ Tiến M, chị Lê Thị H, anh Nguyễn Hòa P, chị Đặng Mai L, chị Nguyễn Thị V, chị Đặng Thanh M. Hành vi của bị cáo Đào Thị Thu T vào tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản” theo quy định tại khoản 1 Điều 174 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Xét hành vi của bị cáo đã xâm phạm trực tiếp tới quyền sở hữu tài sản của công dân, gây mất trật tự trị an xã hội, ảnh hưởng tới lòng tin của con người trong xã hội đối với nhau, mục đích để lấy bán tiền tiêu sài cá nhân. Hành vi của bị cáo gây d- luận bất bình trong xã hội, vì vậy cần phải xử lý nghiêm khắc đối với bị cáo, mới đủ tác dụng răn đe phòng ngừa chung đối với toàn xã hội .

Nhưng khi lượng hình Hội đồng xét xử xem xét bị cáo đã khắc phục hậu quả, khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu, tội ít nghiêm trọng nên áp dụng điểm b, i, s khoản 1 điều 51 BLHS năm 2015.

Bị cáo không có tình tiết tăng nặng

- Về nhân thân: bị cáo Đào Thị Thu T chưa có tiền án, tiền sự, các bị cáo có nơi thường trú cụ thể, rõ ràng.

Sau khi xem xét tính chất mức độ phạm tội, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với Đào Thị Thu T; Hội đồng xét xử sơ thẩm thấy rằng: áp dụng điểm b,i,s khoản 1, Điều 51, Điều 65 của Bộ luật hình sự 2015 xét thấy không cần cách ly các bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà có thể giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú quản lý, giám sát cũng đủ tác dụng giáo dục đối với bị cáo Đào Thị Thu T.

Ngoài hình phạt chính lẽ ra phải áp dụng thêm hình phạt bổ sung bằng tiền quy định tại khoản 5 Điều 174 Bộ Luật Hình Sự. Song xét thấy bị cáo không có nghề nghiệp, không có khả năng thi hành hình phạt bổ sung bằng tiền, do vậy nên miễn cho bị cáo hình phạt bổ sung này.

* Về phần dân sự:

Bị cáo Đào Thị Thu T đã khắc phục hậu quả, các bị hại không yêu cầu bồi thường nên Hội đồng xét xử không xét.

Áp dụng điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015

Xử lý vật chứng:

- Tịch chiếc điện thoại thu giữ của bị cáo T vì bị cáo đã sử dụng vào việc phạm tội.

- Trả lại cho các bị hại những tang vật thu giữ của bị cáo T.

Bị cáo phải nộp án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ: Khoản 1, Điều 174 . Điểm b,i,s khoản 1 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Xử phạt: Đào Thị Thu T **08 (tám) tháng** tù, về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản” nhưng cho hưởng án treo, hạn thử thách **16 (mười sáu) tháng**, từ ngày tòa tuyên án.

Giao bị cáo về ủy ban nhân dân xã Đa Tốn, huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội để giám sát và giáo dục bị cáo trong hạn thử thách của bản án.

Trong hạn thử thách, người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của án treo.

Xử lý tang vật:

Áp dụng điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015

Tịch thu sung công quỹ nhà nước:

- 01 chiếc điện thoại nhãn hiệu Apple Iphone 12 Promax màu vàng số Imei: 359735190361137 thu giữ của bị cáo T.

+ Trả lại cho chị Đặng Thanh M 01 hộp giấy màu đen bên trong có một đôi giày nữ nhãn hiệu QBEL màu đen,

+ Trả lại cho chị Đặng Mai L 01 chảo inox nhãn hiệu Elmich, 01 chảo inox nhãn hiệu Smart cook,

+ Trả lại cho chị Nguyễn Thị V 01 đôi ruột gối nhãn hiệu Muji, 01 bịch nước xả vải Hygiene.

+ Trả lại cho chị Nghiêm Hương G 01 cặp dầu nhãn hiệu Bed head (Tigi),

Tang vật trên đang lưu giữ tại chi cục thi hành án dân sự quận Hoàng Mai theo biên bản giao vật chứng số TV 185-24 /2024/BBVC ngày 20 / 06 /2024 tại cơ quan thi hành án quận Hoàng Mai).

- Về án phí: Căn cứ Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; khoản 1 Mục I Danh mục án phí, lệ phí tòa án ban hành kèm theo Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của ủy ban th- ờng vụ Quốc hội.

Bị cáo phải chịu 200.000đ (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm.

- Căn cứ Điều 231; 234 Bộ luật tố tụng hình sự:

- Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

- Những ng- ời bị hại có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được hoặc niêm yết bản án./.

Nơi nhận:

- TAND thành phố Hà Nội.
- VKSND quận Hoàng Mai
- Bị cáo.
- L- u.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Quách Mạnh Thành